

## Dentro pur foco

Sesta parte

PETRARCA

Luca Marenzio (c.1553-1599)

*Il sesto libro de madrigali a6 voci* (Angelo Gardino press, Venice, 1595)

Canto Den - tro pur fo - co

Alto Den - tro pur fo - co

Quinto Den - tro pur fo - co e

Sesto Den - tro pur fo - co

Tenore Den - tro pur fo - co e

Basso Den - tro pur fo - co, Den - tro pur

5

e fuor can - di - da ne - - ve, Sol con que - sti pen -

e fuor can - di - da ne - - ve,

fuor can - di - da ne - ve, Sol con que -

e fuor can - di - da ne - ve,

fuor can - di - da ne - ve, Sol con que - sti pen - sier,

fo - co e fuor can - di - da ne - ve, Sol con que - sti pen - sier, con

Typeset by Allen Garvin (aurvondel@gmail.com) (orig. 2024-12-26 / ver. 2024-12-26) CC BY-NC 4.0 (no perf. restrictions)

sier, Sol con que - sti pen-sier, Sol con que - - sti pen-sier, Sol con que - sti pen-sier, con al - tre chio - me, Sol con sti pen - sier, Sol con que - sti pen - sier, con al - tre chio - Sol con que - sti pen - sier, Sol con que - sti pen - al - tre chio - me, con al - tre chio - me, Sol con

sier, Sol con que - sti pen-sier, con al - - tre chio - que - sti pen-sier, Sol con que - sti pen-sier, con al - tre chio - me, Sol con que - sti pen-sier, Sol con que - sti pen - sier, — sier, con al - tre Sol con que - sti pen-sier, Sol con que - sti pen-sier, con al - tre que - sti pen-sier, Sol con que - sti pen-sier, con al - tre chio - - me, —

15 20

me, Sem-pre pian-gen - do an-drò, Sem-pre pian-gen -  
 me, Sem-pre pian-gen - do an-  
 Sem - pre pian-gen - do an - drò per o - gni ri - va,  
 chio-me, Sem-pre pian - gen - do an-drò per o - gni ri - va,  
 chio - me,  
 Sem - pre pian-gen - do an-drò,

25

do an-drò, Sem - pre pian - gen - do an-drò, per o - gni ri - va,  
 drò per o - gni ri - va, per o - gni ri -  
 Sem - pre pian - gen - do, Sem-pre pian - gen-do an - drò per o - gni ri -  
 Sem - pre pian - gen - do an - drò per o - gni ri -  
 Sem - pre pian - gen - do an-drò,  
 Sem - pre pian - gen - do an-drò, Sem - pre pian -

30

Sem-pre pian-gen - do an-drò per o - gni ri - va, Per  
 - va, Sem-pre pian-gen - do an-drò per o - gni ri - va, Per far  
 va, Sem-pre pian-gen-do an - drò per o - gni ri - va, Per  
 va, Sem-pre pian - gen - do an-drò, Per far  
 Sem-pre pian - gen - do an - drò, Per far  
 gen - do an-drò per o - gni ri - va, Per far

35 40

- far for - se pie-tà ve-nir ne - gli oc-chi Di tal che na-sce-rà do - po mil - l'an - ni, Se  
 for - se pie-tà do-po mil-l'an - ni,  
 - far for - se pie-tà ve-nir ne - gli oc-chi Di tal che na-sce-rà Se  
 for - se pie-tà ve-nir ne - gli oc-chi Di tal che na-sce-rà, Se tan-to vi-ver  
 for - se pie-tà do - po mil-l'an - ni,  
 for - se pie-tà ve-nir ne - gli oc-chi Di tal che na-sce-rà do-po mil-l'an - ni,

tan - to vi - ver può, Se tan - to vi-ver può,  
 Se tan-to vi-ver può ben cul-to lau-ro, *ben cul-to lau - ro,* Se tan-to  
 tan-to vi-ver può, *Se tan - to vi-ver può* ben cul-to lau-ro, Se tan-to vi-ver può,  
 può ben cul-to lau-ro, Se tan -  
 Se tan - to vi-ver può ben cul - to lau-ro, Se tan-to  
 Se tan - to vi-ver può, *Se tan - to vi-ver può,*—

45 6  
2

*Se tan - to vi-ver può,* *Se tan-to vi-ver può* ben cul - to lau - ro.  
 vi-ver può ben cul-to lau - - ro, ben cul - to lau - ro.  
*Se tan-to vi-ver può* ben cul-to lau - ro, ben cul-to lau - ro.  
 to vi - ver può ben cul - to lau - - ro.  
 vi-ver può ben cul-to, ben cul-to lau - ro, Se tan-to vi-ver può ben cul-to lau - ro.  
 - Se tan - to vi-ver può, *Se tan-to vi-ver può* ben cul-to lau - ro.

Dentro pur foco, e fuor candida neve,  
sol con questi pensier, con altre chiome,  
sempre piangendo andrò per ogni riva,  
per far forse pietà venir negli occhi  
di tal che nascerà dopo mill'anni,  
se tanto viver può ben culto lauro.

Fire inside, outside white snow  
alone with these thoughts, with altered hair,  
I'll walk weeping along every shore  
so that pity perhaps will appear in eyes  
not to be born for a thousand years,  
if such is the span of cultured laurel.

A.S. Kline (©2004, used with permission)